
PRO
SAECULO
XVIII°

Schweizerische Gesellschaft für die Erforschung des 18. Jahrhunderts
Société Suisse pour l'Étude du XVIII^{ème} Siècle
Società Svizzera di Studi sul Secolo XVIII

SOCIETAS
HELVETICA

www.sgeaj.ch

info@sgeaj.ch

BIBLIOGRAPHIE 2002 – Supplément au Bulletin n° 22

Ce carnet bibliographique regroupe les données que nos membres ont bien voulu nous transmettre concernant leurs publications sur le XVIII^e siècle parues en 2002; les recensions ne sont pas retenues. (A.C.)

CONVENTIONS ET ABRÉVIATIONS

— Pour des raisons de cohérence, les mêmes conventions bibliographiques ont été appliquées aux notices allemandes, anglaises, françaises et italiennes (« titres d'articles » entre guillemets; *titres d'ouvrages* en italiques, etc.).

— L'année de publication, 2002, est sous-entendue dans toutes les notices. "PU" abrège Presses universitaires et "UP" University Press.

— Les titres d'ouvrages collectifs fréquemment mentionnés sont abrégés comme suit :

L'Eveil des Muses

C. Seth (éd.), *L'Eveil des Muses, poétique des Lumières et au-delà, Mélanges offerts à Edouard Guitton*, Rennes, P.U. de Rennes [Coll. Interférences], 418 p.

Sciences, musiques, Lumières

Ulla Kölving et Irène Passeron (éd.), *Sciences, musiques, Lumières, Mélanges offerts à Anne-Marie Chouillet*, Ferney-Voltaire, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 636 p.

Vaud sous l'Acte de Médiation

Vaud sous l'Acte de Médiation, 1803–1813. La naissance d'un canton confédéré. Textes réunis par C. Chuard, E. Hofmann, F. Jequier, G. Marion, S. Rial, A. Rochat, D. Tappy, Lausanne, Bibliothèque historique vaudoise – Société vaudoise d'histoire et d'archéologie, 526 p., ill.

BANDELIER, André

— « Postface » à *La Plume et la toile. Pouvoirs et réseaux de correspondance dans l'Europe des Lumières*, études réunies par Pierre-Yves Beaurepaire, Arras, P.U. Artois, p. 331–337

BARRAS, Vincent

— Ed. (en collaboration avec Jacques Gasser, Philippe Kaenel, Philippe Junod, Olivier Mottaz) : *Visions du rêve*, Genève, Georg, XIII–271 p.

— « Avant-propos », in Daniela Vaj, *Médecins voyageurs. Théorie et pratique du voyage médical au début du XIX^e siècle*, Genève, Georg, p. 5–12

— (en collaboration avec Cécile Lacharme) : « L'Hospice cantonal », in *Vaud sous l'Acte de Médiation*, p. 176–181

BUYSENS, Danielle

— Ed. (en collaboration avec Thierry Dubois) : « *La Bibliothèque étant un ornement public* » – *Réforme et embellissements de la Bibliothèque de Genève en 1702*, Genève, Bibliothèque publique et universitaire et Georg, 195 p.

— « Introduction » et « Le premier musée de Genève », in « *La Bibliothèque étant un ornement public* » *Réforme et embellissements de la Bibliothèque de Genève en 1702*, op. cit., p. 1–6 et p. 91–132.

— « C'est la faute à de Saussure », in *L'Alpe, les Grandes peurs dans la montagne*, Musée dauphinois, 18, p. 34–36

BOERLIN-BRODBECK, Yvonne

— « Welches Deutschland ? Welche Schweiz ? Die Beziehungen zwischen der Schweiz und Deutschland in der Kunst des 18. Jahrhunderts », *Das achtzehnte Jahrhundert*, 26/2, [Themenheft “Deutsch-schweizerischer Kulturtransfer im 18. Jahrhundert”], S. 208–230

BOSCHUNG, Urs

— Hg. (mit Barbara Braun-Bucher, Stefan Hächler, Anne Kathrin Ott, Hubert Steinke, Martin Stuber) : *Repertorium zu Albrecht von Hallers Korrespondenz 1724–1777*, 2 Bände, Basel, Schwabe, XLVIII–634 und 352 S., CD-ROM

BÜRGI, Andreas

— « Der Landschaftssimulator. Franz Ludwig Pfyffer von Wyher und sein “Relief der Urschweiz” », *Traverse, Zeitschrift für Geschichte – Revue d’histoire*, 2002/3, S. 112–126

CANDAUX, Jean-Daniel

— « Alexandre Romanovitch Vorontsov raconte sa première rencontre avec Voltaire (1758) », *Cahiers Voltaire*, I, p. 105–107

— « Deux allégories de la Révolution helvétique au Musée national suisse », *Pro saeculo XVIII^o Societas Helvetica. Bulletin*, n° 20, mai, p. 18

— « Genève dans la conscience européenne au temps de Montesquieu », in Michel Porret et Catherine Volpilhac-Auger (éd.), *Le Temps de Montesquieu*, Genève, Droz, p. 99–105

— « Lacondaminiana : a) Le domestique Nicolas Tollot ; b) L’itinéraire du voyage au Levant ; c) Curiosités et consuls », in *Sciences, musiques, Lumière*, p. 401–408

— « Les réseaux d’un enquêteur : Saussure et ses correspondants », in René Sigrist (dir.), *H.-B. de Saussure (1740–1799), un regard sur la terre*, Genève, Georg, 2001, p. 249–258

— « “Les Rêveries d’un jeune Suisse”, premier recueil autographe de Philippe-Sirice Bridel (1777–1778) », in *L’Eveil des Muses*, p. 61–86

— (avec le concours de Marianne Berlinger) : « Revue des manuscrits concernant Benjamin Constant vendus sur le marché des autographes de 1990 à 2001 », *Annales Benjamin Constant*, 26, p. 259–287

— (avec René Sigrist) : « Saussure et la Société des Arts », in René Sigrist (dir.), *H.-B. de Saussure (1740–1799), un regard sur la terre*, Genève, Georg, 2001, p. 431–452

— « Voyager en vers et en prose : permanences et innovations d’un genre », in Sophie Linon-Chipon, Véronique Magri-Mourgues et Sarga Moussa (éd.), *Poésie et voyage, de l’énoncé viatique à l’énoncé poétique*, Mandelieu-La Napoule, Ed. La Mancha, p. 49–60, tabl.

CERNUSCHI, Alain

— « Cordes sonores, cordes vocales, cordes vibrantes... Du statut de l’acoustique au milieu du XVIII^e siècle », in *Sciences, musiques, Lumières*, p. 115–125

— « La question d’un découpage par matières. L’exemple du corpus musicographique de l’*Encyclopédie* », *Recherches sur Diderot et sur l’Encyclopédie*, 31–32, avril [Actes du Colloque international “L’*Encyclopédie* en ses nouveaux atours électroniques : vices et vertus du virtuel”, Paris, 17–18 nov. 2000], p. 161–167

CHENEVAL, Francis

— *Philosophie in weltbürgerlicher Bedeutung. Über die Entstehung und die philosophischen Grundlagen des supranationalen und kosmopolitischen Denkens der Moderne*, Basel, Schwabe, 687 S.

— « Auseinandersetzungen um die civitas maxima in der Nachfolge Christian Wolffs », in *Studia Leibnitiana*, 33/2 (2001), S. 125–144

DELLSPERGER, Rudolf

— « Eine “missratene” Heirat. Beobachtungen zu zwei Briefen Beat Ludwig von Muralts vom März 1717 », in Martin Rose (éd.), *Histoire et herméneutique. Mélanges offerts à Gottfried Hammann*, Genève, Labor et Fides, p. 117–126

— « Bêat-Louis de Muralt au Pontet », *Nouvelle Revue neuchâteloise*, n° 76 [“Le Manoir du Pontet à Colombier”], p. 16–26 (deutsche Originalfassung : p. 27–34)

FANKHAUSER, Andreas

— « The Political Structure and Revolutionary Potential of the Helvetic Republic (1798–1803) », in *Mededelingen van het Nederlands Instituut te Rome. Historical Studies. Papers of the Nederlands Institute in Rome*. Deel LVII. Vol. 57, 1998 (Atti del convegno internazionale “Repubbliche Sorelle” organizzato dal Comitato Secondo Centenario delle Rivoluzioni Olandese e Francese, fondato dalla Reale Società Storica Neerlandese. Istituto Olandese a Roma, 13–16 maggio 1998), Roma, p. 153–168

FORSTER, Jean-Paul

— « Correct / incorrect : Des traités du savoir-vivre et du mérite à la fiction. L'œuvre d'Olivier Goldsmith », *Bulletin de la société d'études anglo-américaines du XVII^e et XVIII^e siècles*, 55, nov., p. 147–155

GRABER, Rolf

— « Die Protestbewegungen zur Zeit der Helvetik und das Projekt der Moderne : zur ambivalenten Bedeutung der Helvetik für die Entstehung der modernen Schweiz », in Helmut Reinalter (Hg.), *Projekt der Moderne*, Wien, W. Braumüller, S. 73–88 [“Vergleichende Gesellschaftsgeschichte und politische Ideengeschichte der Neuzeit” ; Bd. 14]

— « Gab es Ansätze zu einem aufgeklärtabsolutistischen Regierungsstil in den Schweizer Städteorten ? », in Helmut Reinalter, Harm Klüeting (Hg.), *Der aufgeklärte Absolutismus im europäischen Vergleich*, Wien – Köln – Weimar, Böhlau, S. 55–68

HOFMANN, Anne

— (avec Chris Laursen) : « Benjamin Constant on the Self, Religion and Politics: An Introduction », in Anne Hofmann et Chris Laursen (éd.), *Benjamin Constant, 1767–1830, Political Theory and Literature. Historical Reflexions – Réflexions historiques*, 28/3, p. 311–319

— « Pierre-Maurice Glayre (1743–1819). De la Pologne des Lumières à l'engagement politique dans le canton de Vaud », in *Vaud sous l'Acte de Médiation*, p. 52–57

— (avec Pierre-Yves Favez) : « Quelques Vaudois de l'extérieur », in *Vaud sous l'Acte de Médiation*, p. 452–459

HOFMANN, Etienne

— « Le Groupe de Coppet », in *Vaud sous l'Acte de Médiation*, p. 363–367

— « Histoire, politique et religion : essai d'articulation de trois composantes de l'œuvre et de la pensée de Benjamin Constant », in Anne Hofmann et Chris Laursen (éd.), *Benjamin Constant, 1767–1830, Political Theory and Literature. Historical Reflexions – Réflexions historiques*, 28/3, p. 397–418

JAUCH, Ursula Pia

— « Homme machine? Vénus physique? Eros im Gehäus? Einige Bemerkungen zur gegenwärtigen Lage des Eros, getreulich rapportiert nach Notaten aus dem achtzehnten Jahrhundert », in Konrad Paul Liessmann (Hg.), *Der listige Gott. Über die Zukunft des Eros. Philosophicum Lech*, Bd. 5., Wien, Paul Zsolnay Verlag, S. 156–180

— « Eros und Erinnerung. Casanova auf Liebesreisen », in *Verführung. Lucerne Festival 2002*, Frankfurt, Stroemfeld Verlag, S. 41–52

— « Pompadour, auf ewig », « Sade, dunkler Gefährte », « Le bonheur, le voilà », « Aufstieg und Fall des John Law », « Es grüsst der Herr Maschine », in *Geist und Galanterie. Kunst und Wissenschaft im 18. Jahrhundert aus dem Musée du Petit Palais, Paris* (Ausstellungskatalog der Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland, Bonn und Petit Palais), Paris, Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, Bonn, S. 155–157, 175–177, 202–203, 218–219, 228–229

KLEIHUES, Alexandra

— *Der Dialog als Form. Analysen zu Shaftesbury, Diderot, Madame d'Epainay und Voltaire*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 284 S.

MARTI, Hanspeter

— « Ein reisender Schweizer Gelehrter im Baltikum », in Max Schweizer (Hg.), *Zwischen Riga und Lugano. Schweizerisch-lettisches Lesebuch*, Einsiedeln, Werd-Verlag, S. 280–291

— « Die Aufklärung in der katholischen Schweiz », in *Historisches Lexikon der Schweiz (HLS)*, Bd. 1, Basel, Schwabe, S. 572

— « Der Seelenfrieden der Stillen im Lande. Quietistische Mystik und radikaler Pietismus – das Beispiel Gottfried Arnolds », in Hartmut Lehmann, Hans-Jürgen Schrader und Heinz Schilling (Hg.), *Jansenismus, Quietismus, Pietismus*, Göttingen, Vandenhöck & Ruprecht, S. 92–105 [“Arbeiten zur Geschichte des Pietismus” ; Bd. 42]

MONTI, Maria Teresa

— Ed. (con C. Castellani) : Lazzaro SPALLANZANI, *I quaderni delle rigenerazioni animali, Edizione Nazionale delle Opere*, parte VI (i Manoscritti), vol. I, t. I–II, Modena, Mucchi, 468 p.

MOTTU-WEBER, Liliane

— « “Paillardises”, “anticipation” et mariage de réparation à Genève au XVIII^e siècle. Le point de vue du Consistoire, des pères de famille et des juristes », *Revue suisse d'histoire*, 52/4, p. 430–447

PITASSI, Maria-Cristina

— « Refuge e esprit républicain : qualche traccia di lettura », in F. de Michelis Pintacuda et G. Francioni (éd.), *Ideali repubblicani in età moderna*, Pisa, Edizioni ETS, p. 177–192

— « Sensibilité orthodoxe et fantasmes sociniens dans une polémique du Refuge », in Martin Rose (éd.), *Histoire et herméneutique. Mélanges offerts à Gottfried Hammann*, Genève, Labor et Fides, p. 311–320

— Ed. (avec Elisabeth Labrousse, Edward James, Antony McKenna, Ruth Whelan) : Pierre BAYLE, *Correspondance*, Oxford, Voltaire Foundation, vol. II

RÖBEN DE ALENCAR XAVIER, Wiebke

— « Annäherung und Abgrenzung im Europa der Aufklärung: Sprachenlernen, nationale Identität, Verstehen des Anderen », in Ingeborg Tömmel, Chryssoula Kambas, Patricia Bauer (Hg.), *Die EU – eine politische Gemeinschaft im Werden*, Opladen, S. 189–206

ROSSET, François

— *Ecrire à Coppet : nous, moi et le monde*, Genève, Slatkine, 217 p., 2 ill.

— Ed. (avec Jacques Berchtold) : *L'Amour dans la Nouvelle Héloïse (Actes du colloque de Genève)*, *Annales Jean-Jacques Rousseau*, XLIV, Genève, Droz, 527 p.

— « Belles (?) infidèles et rituels commémoratifs : la réception de Mickiewicz en France », in F.-X. Coquin et M. Maslowski (éd.), *Le Verbe et l'histoire : Mickiewicz, la France, l'Europe*, Paris, Institut d'Etudes slaves et Maison des Sciences de l'Homme, p. 307–315

— « Un poème pastoral-épique à Genève en 1789 : *La Franciade* de François Vernes », in *L'Eveil des Muses*, p. 271–282

— « Quotation and intertextuality : the books in *The Manuscript found in Saragossa* », in E. Schaffer (éd.), *Fantastic currencies in comparative literature : gothic to postmodern*, *Comparative Criticism*, 24, Cambridge UP, p. 99–110

— « Bibliography of Jan Potocki », in E. Schaffer (éd.), *Fantastic currencies in comparative literature : gothic to postmodern*, *Comparative Criticism*, 24, Cambridge UP, p. 325–346

— « Ecriture du politique et écriture du moi chez Benjamin Constant », in John Christian Laursen et Anne Hofmann (éd.), *Benjamin Constant on the Self, Religion and Politics, Historical Reflexions – Réflexions historiques*, 28/3, p. 321–340

SPECHT, René

— « Ein glaubenwerther Mann, Johannes Müller » [Zum 250. Geburtstag des Historikers Johannes von Müller], *Schaffhauser Nachrichten*, Nr. 1, 3. Januar, S. 18

STADLER, Ulrich

— « Überlegungen zur frühromantischen Poetik des Kleines », *Studia theodisca. Novalis*, F. Cercignani (Hg.), Milano, S. 67–77

— « Selbstbezauberungen. Hölderlins und Hardenbergs Hymnen an die Liebe », *Hölderlin Jahrbuch* 32, S. 158–174

— « Bedeutend in jedem Fall – ein Panorama-Blick auf die Ruinen », in Aleida Assmann, M. Gomilla und G. Rippi (Hg.), *Ruinenbilder*, München, Fink, S. 271–287

STAROBINSKI, Jean

— *Rousseau répond à Voltaire. Le Discours sur les sciences et les art*. Texte français et traduction en grec par Rania Polycandrioti, Athènes, Institut de recherches néohelléniques, 304 p.

— *Montesquieu*, traduction nouvelle sur la version augmentée de 1994 par Mario Marchetti, Turin, Piccola biblioteca Einaudi, 204 p.

— *Jean-Jacques Rousseau. Genomskinlighet och hinder*, traduction par Jan Stolpe, Stockholm, Atlantis, 556 p.

— *Açao et reação, Vida e aventuras de um casal*, traduction par Simone Perelson, Sao Paulo, Companhia das Letras, 433 p.

— *Melancolie, Nostalgie, Ironie*, Choix de textes, traduction par Angela Martin, Bucarest, Editura Paralela 45, 218 p.

— *El ojo vivo*, traduction par Julian Mateo Ballorca, Valladolid, Ediciones cuatro, 211 p.

— *Poezia i Znanie* [poésie et connaissance], par une équipe de traducteurs sous la dir. de Serge Zenkine. Moscou, Iaziki Slavianskoi Kulturi, 2 vol., 495 et 599 p. [le t. II contient la traduction de : « 1789 : les Emblèmes de la Raison »]

— « Rousseau and Revolution », *The New York Review of Books*, 25 avril (sur des ouvrages de James Swenson et Patrice Gueniffey)

SIEGERT, Reinhart

— « Enzyklopädisches in Erbauungsschriften », in Ingrid Tomkowiak (Hg.), *Populäre Enzyklopädien. Von der Auswahl, Ordnung und Vermittlung des Wissens*, (In memoriam Rudolf Schenda), Zürich, Chronos, S. 127–142 + Titelblatt auf S. 126

— « Selbsteinschätzung und Selbstbewusstsein der katholischen Aufklärung im Spiegel der "Oberdeutschen

allgemeinen Litteraturzeitung” », in Achim Aurnhammer, Wilhelm Kühlmann (Hg.), *Zwischen Josephinismus und Frühliberalismus. Literarisches Leben in Südbaden um 1800* (= Rombach Wissenschaften <o.Nr.>), Freiburg i.Br., Rombach, S. 99–114

— « Der “gemeine Mann” und die Welt der Bücher um 1800 », *Jahrbuch Kommunikationsgeschichte (JbKG)*, Bd. 4, Wiesbaden, S. 32–51

STUBER, Martin

— « Gottesstrafe oder Forschungsobjekt? Zur Resonanz von Erdbeben, Überschwemmungen, Seuchen und Hungerkrisen im Korrespondentennetz Albrecht von Hallers », in Christian Pfister (Hg.), *Am Tag danach – Zur Bewältigung von Naturkatastrophen in der Schweiz 1500–2000*, Bern – Stuttgart – Wien, Haupt, S. 39–55. (Auch französisch: « Puniton divine ou objet de recherche? L'écho des tremblements de terre, des inondations, des épidémies et des famines dans le réseau de correspondants d'Albert de Haller », in Christian Pfister (éd.), *Le jour d'après – Surmonter les catastrophes naturelles: le cas de la Suisse entre 1500 et 2000*, ibid.)

— « Vatergespräche. Söhne und Töchter im Briefwechsel Albrecht von Hallers », *Schweizerische Zeitschrift für Geschichte*, 52, S. 414–429

— « Binnenverkehr in der europäischen Gelehrtenrepublik. Zum wissenschaftlichen Austausch zwischen “Deutschland” und der “Schweiz” im Korrespondenznetz Albrecht von Hallers », *Das achtzehnte Jahrhundert*, 26/2, [Themenheft “Deutsch-schweizerischer Kulturtransfer im 18. Jahrhundert”], S. 193–207

— « Albrecht von Haller – Handschrift unleserlich », *Schweizerische Ärztezeitung*, 83, S. 277–278

— (mit Urs Boschung, Barbara Braun-Bucher, Stefan Hächler, Anne Kathrin Ott u. Hubert Steinke hg.), *Repertorium zu Albrecht von Hallers Korrespondenz 1724–1777*, 2 Bände, Basel, Schwabe, XLVIII–634 und 352 S., CD-ROM

TERZOLI, Maria Antonietta

— « Cesarotti e Foscolo », in AA. VV., *Aspetti dell'opera e della fortuna di Melchiorre Cesarotti*, (Gargnano del Garda, 4–6 ottobre 2001), a cura di G. Barbarisi e G. Carnazzi, Milano, Cisalpino, p. 619–647

WINDLER, Christian

— *La Diplomatie comme expérience de l'Autre. Consuls français au Maghreb (1700–1840)*, Genève, Droz, 636 p. [Habil. Basel, 1999]

— « Grenzen vor Ort », *Rechtsgeschichte*, 1, S. 122–145

WINIGER, Bénédict

— *La Responsabilité aquilienne en droit commun: damnum culpa datum*, Bâle – Genève – [etc.], Helbing & Lichtenhahn, 240 p.